

- Старшая молодая госпожа, Вы умны и сообразительны. Как человек, полностью одетый в наряд слуги и несущий одежду Принца Хао, я, конечно, та, кто служит Принцу Хао, - Су Си'эр почувствовала, что эта девушка слишком настойчива.

"Если я не объясню, она будет доносить меня без конца".

- Ты - служанка, ожидающая Принца Хао, его личная служанка, а в будущем ты станешь.... - слова "тунфан" застряли у девочки в горле. Её настроение постепенно менялось, в глазах вспыхнула ревность.

Су Си'эр почувствовала, как изменилось выражение глаз девушки.

"Она определённо неправильно поняла наши с Принцем Хао отношения", - однако Су Си'эр не хотела объяснять. - "Невинным нет нужды оправдываться. Кроме того, эта девушка уже поддалась чарам Принца Хао. Всё, что я ещё скажу, будет бесполезно".

Девушка шаг за шагом подходила к Су Си'эр, не сводя глаз с одежды в руках девушки.

Когда девушка остановилась перед Су Си'эр, она вдруг рассмеялась:

- Красавица, я Шуй Инлянь, но ты можешь звать меня просто Лянь'эр. Можешь ли ты тайно отдать мне этот предмет одежды, чтобы я постирала его?

Су Си'эр покачала головой и категорически отказалась:

- Принц Хао приказал этой служанке постирать его. Если он узнает, что Вы постирали его вместо меня, то и Вам, и мне придётся потерять голову. Жизнь этой служанки ничего не стоит, поэтому не жалко, даже если я умру. Однако, старшая молодая госпожа, как Вы собираетесь предстать перед Его Превосходительством уездным магистратом, если Вы вовлечёте в это всю резиденцию Шуй?

- Ты... почему у тебя так много аргументов? Это всего лишь стирка одежды. Если даже я не боюсь, то чего тебе бояться? Быстро отдай её мне, - Шуй Инлянь начала волноваться. Она протянула руку, пытаясь выхватить одежду из рук Су Си'эр.

Су Си'эр ловко убрала одежду за спину и заговорила более решительно:

- Старшая молодая госпожа, сейчас не время позволять эмоциям влиять на Ваши решения. Каждый Ваш поступок связан со всей резиденцией Шуй, включая многочисленных служанок, стоящих рядом с Вами. Если Вы допустите хоть один промах, все они могут лишиться жизни вместе с Вами.

Когда все служанки услышали слова "потерять жизни", они ужасно испугались. Каждая из них нервно смотрела на Шуй Инлянь. Если старшая молодая госпожа сделает что-то плохое, резиденции Шуй конец!

Цвет лица Шуй Инлянь сразу стал мрачным. Она не была человеком со злыми намерениями. Пока человек, которым она восхищалась, не имел с ней конфликтующих интересов, она искренне относилась к нему хорошо.

В зале ямэня Шуй Инлянь получила хорошее первое впечатление от красавицы, стоявшей перед ней. Но после того, как она узнала, что та является личной служанкой Принца Хао и, возможно, его тунфан, ей становилось всё более не по себе, чем больше она смотрела на неё.

Шуй Инлянь поджала губы и понизила голос:

- Я не хочу делать из мухи слона. Раз уж Принц Хао поручил тебе это стирать, я больше не буду с тобой спорить. Однако скажи мне честно, ты - тунфан Принца Хао?

Су Си'эр посмотрела на неё.

"Что у неё в голове? Неужели она думает, что все девушки, как она, полностью опьянены красивым обликом Пэй Цяньхао?"

- Я обычная служанка, которая выполняет кое-какую работу.

Шуй Инлянь облегчённо вздохнула, её глаза засияли:

- Каждое твоё слово было правдой?

Су Си'эр кивнула:

- Мне нет необходимости обманывать вас.

- Очень хорошо, - Шуй Инлянь снова засмеялась, теперь уже со следами веселья. - Ничего, что я буду смотреть, как ты стираешь? В будущем я буду смотреть на тебя независимо от того, что ты делаешь.

В этот момент раздался голос уездного магистрата:

- Ты действуешь умышленно! Слуги, запирайте молодую госпожу. Ей запрещено выходить до отъезда Принца Хао!

- Повинуюсь Вашим приказам, господин, - двое стражников немедленно направились к Шуй Инлянь.

Зная, что она не в состоянии победить их, Шуй Инлянь временно отступила и последовала за стражниками, позволяя им увести её.

Однако, когда Шуй Инлянь уходила, она специально подмигнула Су Си'эр.

Уездный магистрат подошёл к Су Си'эр. Когда он увидел одежду Принца Хао в её руке, его отношение стало гораздо более уважительным:

- Ты хотела найти тазик?

1. 通房 (tōngfáng) - тунфан - литературный перевод - постельная служанка. Это девушка, делящая кровать с господином, но не являющаяся наложницей. По сути, она выполняет всю ту же работу, что и обычные служанки, но также согревает постель господину. Обычно тунфан молодым сыновьям, вошедшим в половой возраст, подкладывают матери, чтобы те учили юнош сексуальным утехам и помогали снимать напряжение юности, или беременные жёны, передавая супругу в тунфан своих личных служанок из страха, что пока они сами беременны, мужа привлечёт наложница или девушка со стороны. Хотя, конечно, ничто не мешало мужчинам иметь множество тунфан в резиденции, которые выходили за предел дозволенных жён и наложниц.

<http://tl.rulate.ru/book/27267/2819355>